:曾家輝 責任編輯:呂瑋宗 版面設計:謝錦輝

# ,究竟哪個更厲害?這問題自電腦面世後,人們就不斷談論。有人認為,人腦是創造電腦的本源, 自當比「被造物」優勝;也有人反之認為,電腦沒人腦的情緒,也不會疲倦,長遠説定會超越人腦。《智能叛變》 (i-Robot) 等電影,皆以電腦「作反」為題,終歸由人類「收場」。

最近,美國國際商業機器股份有限公司(IBM)超級電腦「沃森」(Watson),在電視問答遊戲「Jeopardy!」

挑戰兩名前「人類」冠軍,最後取得壓倒性勝利,所以有研究指,電腦的分析力「的確」超越人腦。

■文:所羅門 圖:資料圖片







# 嶺南即象園 2011三八節特別活動

# 百家花開 香艷嶺南

廣州嶺南印象園誠摯祝願所有女性2001年三八節快樂。 在女士的節日,享受花樣年華,體味艷麗青春才最有滋味, 三八節到廣州嶺南印象園來,重拾香艷的花色青春,百家精 品花展,用色彩最斑斓的香花,在您的姓氏裡描繪出最美艷 的花色麗影,用100個精心佈置的姓氏鮮花馨賞點,在您的記 憶裡刻畫出最純美最香艷的嶺南小鎮印象;還有刻畫在大街 小巷中屬於您的專屬年代記憶;連綿鋪散在漁村堤岸邊的油 菜花田;捕捉醉人童年的大型嶺南技藝表演「夢幻嶺南|給 力登場;為美麗時尚的您特推的古方美顏養生特推餐。



三八期間,團隊入園的女性還有特別禮物哦,將免費獲 得天后娘娘開光,寓意豐衣足食的福米一袋。更具浪漫的青 春色彩、傳統與現代的和諧融合,為您留下記憶與青春結合 的最美嶺南小鎮印象。

# 表演狠給力

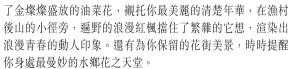
節日特推的的大型嶺南技藝表演「夢幻嶺南」為懷念童 年的您給力登場,少時卜卜齋、滾鐵環、爬果樹等童趣元素 絕對濕潤您的眼球。還有新版的「印象.嶺南」是嶺南印象 園的主打精品節目,裡面囊括了高椿醒獅、菠蘿雞鳴,賽龍 奪錦、祭華光帝、搶包山及五羊仙慶豐收等傳統嶺南文化項 目,表現了嶺南人祭祀、撒歡、勞作、節慶等與生活密切相 關嶺南民俗文化內容,以精彩絕倫的雜技及歌舞表現出來,

演繹和詮釋嶺南文化的精髓。除此之外,還原傳統婚嫁儀式 的互動式表演「繡球招親」,作為國家級非物質文化遺產代 表的陸豐皮影戲和其老少咸宜的獲獎作品《鶴與龜》和《東 郭先生》,歷史悠久的五華提線木偶和其巧妙精緻的經典作 品《武松打虎》和《岳飛抗金》,當然還有讓人尖聲叫絕的

嶺南雜耍,神乎其 神的來佬絕技等天 天上演,讓歡樂祥 和伴隨左右。

# 景色狠給力

在數百米長的 水鄉堤岸旁,連綿



# 美食狠給力

新增的美食內容包括:荔灣艇仔粥、粵西豬雜粉、客家 醃麵和潮州肉丸。除此之外,重金聘請名廚主理的美顏養生



套餐,絕對為女士們 神采煥發補足幹勁, 其獲獎項目秘製藥膳

也是提倡「三低」的最佳美食餐單。除此之外,還有地道的 油鹽飯、古法炆鬼馬豬手、「山卡啦」銅盤蒸雞、豬油渣炒

豬乸菜、老媽子惹味碌鵝、黃埔蛋家肉米炒蛋等傳統粵菜。 還有原汁原味的雲吞麵和傳統竹升麵,地道牛腩粉、山水豆 腐花,爽口缽仔糕,香滑姜撞奶……應有盡有。練溪茶樓還 😭 供應廣式茶點,一盅兩件,數盡嶺南美食。

「Jeopardy!」是美國經典老牌電視問答遊戲節 目,講求即時反應、知識「藏量」及分析組織能 力,而迎戰「沃森」的就是前冠軍詹寧斯(Ken Jennings) 和拉特 (Brad Rutter)。比賽初段,雙方在 首回合打成平手,但人腦後勁不繼,電腦取得壓倒 性勝利。

#### 冷靜應戰 超越人腦

美聯社有分析指,電腦將逐漸追過人腦,很快會 出現更多佐證,印證人類極難接受的「結局」。研究 員分析比賽過程,電腦表現除反應快外,也極其 「冷靜」。它成功搶答了30題目中的24條,只答錯2 條。兩位前冠軍除反應慢以外,搶答後亦未能把握 機會,每每因為太緊張,犯下因「疏忽」而產生的 不必要錯誤。

在比賽初段,拉特仍表現冷靜和有信心,和電腦 打成平手,但之後愈來愈心急,答錯一條努力搶回 來的問題,隨後便連番失準。在第二天的比賽, 「沃森」成功把握機會追回不少分數。在第三天賽事 的上半場,詹寧斯曾一度領先,但下半場又被追

有分析指,幸好人類有兩位代表輪流作賽,否則 一開始便會一敗塗地。現場觀眾表示,「沃森」應 戰時不慌不忙,作答速度穩定,而且無論答對或錯 都不會影響表現,人類則十分起伏。有女性觀眾 指,感覺到兩人當中有一種微妙「張力」,彼此都暗 算如何突圍,取得「終極」勝利

# 棋場上先取小勝

人腦對戰電腦並非新事。各個範疇都進行了多場 對戰,最經典就是在「棋場」。1997年5月,IBM以電 腦「深藍」(Deep Blue),擊敗世界棋王卡斯巴羅夫 (Garry Kasparov)。IBM指,「深藍」是一台西洋棋 超級電腦,是一部陪人類玩樂的「遊戲機」。

「深藍」源自美國一名大學博士生的「功課」,初 期名稱是「沉思」(Deep Thought)。他加入IBM研究 部後,便進行這個用「3微米晶片」設計而成的「習 作一。最後,被商業化應用為專門分析西洋棋的超級 電腦。當年,它能搜尋及預計12步棋。一名人類的 象棋好手,大約也只能估計10步棋。專家分析,當 年電腦就棋步的搜尋能力已超越人腦。表面上,人 類只是在「棋壇」落敗,但其搜尋及分析能力,並 不局限於棋藝。只是,還沒有人把它應用到其它地

IBM的成功並非神話,而「深藍」也不是一鳴驚 人。1996年2月,「深藍」首次挑戰卡斯巴羅夫,但 遭2比4落敗。那時候,大家都認為電腦只是遊戲機, 根本不能匹敵人腦。比賽結束後,研究小組馬上改 良「深藍」,一年多後便反撲成功。「深藍」取得勝 利,本應可大搖大擺「高調」地發展。但IBM在賽後 隨即宣佈「深藍」退役。有估計IBM已掌握深不可測 的電腦技術,擔心引來「危險」,便火速降溫,亦有 指因涉及國防利益問題,有人暗中迫令停止計劃。 事後,「深藍」其中一個機架,被擺放華盛頓區史 密森尼學會的美國國家歷史博物館(National Museum of American History)。另一個機架則被置於 加州山景市電腦歷史博物館 (Computer History Museum) •

# 敗將:根本不能理解它

勝者為王,敗者為寇。卡斯巴羅夫戰後沒人理 會。加上「深藍」低調退役,事件便就此完結。多 年後,有人訪問卡斯巴羅夫,他表示電腦下棋的決 定,根本不是人類能理解。他覺得「深藍」充滿智 慧和創意,更一度懷疑電腦背後,可能有人類暗中 幫助。有人認為,那只是卡斯巴羅夫「敗者為寇」 的抱怨,為自己的失敗開脱。

大戰3年後,有人推出紀錄片《遊戲結束:卡斯巴 羅夫與電腦》(Game Over: Kasparov and the Machine),令事件再次升溫。有人指,這是由IBM一 手炮製,務求借「深藍」的勝利,令股價能在「困 難期」回升。可惜,當時歐美世界只關注經濟問 題,不是很多人有閒情留意這件事。電腦勝出引發 人類心底裡的恐懼。大家都擔心電腦最終會在「戰 場」上擊敗人類,成為世界霸主。十多年後,「沃 森」的出現便引來多番臆測。

「沃森」比「深藍」更先進。若按普通理解,若 「深藍」是「水壺形」手提電話,「沃森」便是 iPhone。IBM表示,「沃森」使用公司最新開發的 DeepQA軟件,匯入各種資料,讓它可在龐大的資料 庫,3秒內搜尋出「最有可能」的答案,並同時分析 每個答案的可信程度,即時作出決定。愈高級的棋 手,分析和推算能力愈強。但棋盤格數有限,棋子 變化有數可計。當電腦離開棋盤,其威力才真正

「Jeopardy!」講求辭彙互動,快速精確理解複雜 邏輯。事實證明,「沃森」是IBM成功仿效人類思維 的產物。「沃森」報捷後,首席工程師費魯奇 (Dave Ferrucci) 表示,IBM將在兩年後推出醫療產 品,協助醫生迅速精確診斷。該公司已和哥倫比亞 大學(Columbia University)醫療中心,和馬里蘭大 學(University of Maryland)醫學院合作,就其語音 辨識功能展開研究。雖然,「沃森」比「深藍」高 調,但也使用了相似「包裝」手法。IBM火速地把 「沃森」定位功能,單單「鎖定」指向醫療系統,更 多次使用「協助」、「助手」等辭彙,目前功能只是 一個學術研究「儀器」。很明顯,企圖刻意淡化「電 腦戰勝人腦」的事實。

# 解構沃森致勝之道

曾五度贏得「Jeopardy!」的「前參戰者」史波耶 里指,很同情兩名落敗「參戰者」。他認為,只是電 腦按鈕搶答速度佔優,但事實卻非如此。

為「沃森」取名的是IBM創始人托馬斯·沃森 (Thomas J.Watson)。發言人指,開發目的不是為參 賽,而是為了解詞匯、語言和人類知識中更複雜的 領域。「深藍」核心功能是數理邏輯分析,是一名 「理科生」。相對,「沃森」便是一名「文科生」,擅 長處理語言上思考和表達。

「沃森」確實是名「飽讀詩書」的「書生」。消息 指,「沃森」威力強勁,主要是載入大量文檔,包括 各種辭書和文集,以及《世界圖書百科全書》(World Book Encyclopedia)。以目前科技來看,建立強大數據 庫,以加強搜查和分析能力,根本一點都不難,各位 家中的電腦也可做到。不同處就是它能模仿人腦思 維。簡言之,「深藍」若參加「Jeopardy!」,只能搜 尋一大堆答案,不能辨別同義詞、類似概念及文化 差異。但「沃森」卻能分別它們,並用美麗、流暢 的言詞,透過電視中的模疑發聲系統「説」出來。

# 弱點是沒有感情

工程師費魯奇解釋,「沃森」並非使用人工智 能,而是「完全不同」的飛躍技術。可是,它是無 敵嗎?費魯奇指,「沃森」有很大局限性。

「例如,電腦不知道人類有甚麼感覺。它沒有情 緒、沒有經歷,只是一部機器。」按其首天比賽表 現,便能説明這一切:在初段時,主持人發問關於 披頭四的問題,當中一條以披頭四名曲《Hev Jude》 歌詞作線索。主持問道:「當痛苦時,喂,(估一 人物),別把世界扛在肩上。」(英文歌詞:And anytime you feel the pain, hey Jude, refrain, Don't carry the world upon your shoulders) 雖然「沃森」答出: 「祖德 (Jude)」。可是,它只是明白歌詞文法和字 義,但不明白歌曲主角被父親拋棄的疼痛滋味。

此外,它亦會間中出現「奇怪」錯誤。例如,一 條問題是「2010年5月馬蒂斯等畫家的作品,離開了 巴黎一間甚麼性質的博物館?」。「沃森」竟答「畢 加索」(正確答案是現代藝術)。賽後,主持人也表 示,「沃森」很聰明,答得很快,但卻偶爾失常。 「它的弱點就是沒法與現場眾互動,不接受別人的提

此外,它的資料庫強大,但比賽時卻不連接互聯 網或其他外界資源。有分析指,公司不容「沃森」 上網,主要擔心它被黑客入侵。也有人認為,擔心 它在互聯網「學壞」,學習了人類欺詐、暴力,甚至 好色的惡習。也許,放它在實驗室會較安全。費魯 奇坦言,「沃森」只能做一些人類可以做到的東 西。「因為它根本沒有慾望。」

遊戲後,它成功奪去100萬美元獎金,兩名人類選 手亦獲分一定獎金。三位選手都決定把全數或半數 捐出。IBM對「沃森」「管教有道」,它當然不懂和公 司拆賬吧,只懂當一名忠心的奴僕。

下期預告:長隆旅遊度假區之五 更多內容,請登陸番禺商旅網:http://www.6088.com/